

LESJA KOMMUNE
Postboks 53
2671 LESJA

Deres ref.:	Vår ref.:	Dato:
	Sak/dok.: 12/05382-84	19.05.2026
	Ark.: 326.12	

Oppstart av navnesak 2026/47 - Svona/Svone/Svåne m.fl - Lesja kommune

I forbindelse med oppdatering av datasettet «Turrutebasen» reiser Kartverket navnesak for stedsnavnet *Stor-Styggsvånådalen*. I tillegg til dette navnet tar vi primærnavnet *Svone/Svona/Svåne* og avledede navn med i saken, jf. § 8 siste ledd i forskrift om stadnamn. Kartverket benytter samtidig anledningen til å reise navnesak for noen flere navn som har skrivemåtestatusen 'foreslått' i Sentralt stedsnavnregister (SSR). Saken tas opp for å få avklart riktig skrivemåte for offentlig bruk.

Kartverket sender med dette saken på lokal høring i kommunen, jf. § 8 i lov om stadnamn.

Det går fram av den vedlagte lista hvilke navn som er med i saken.

For flere opplysninger om (navnet/navna), se innsynsløsningen for SSR: <https://stadnamn.kartverket.no/fakta>. Enkelte bruksnavn står kun i matrikkelen og er søkbare i Eiendomsregisteret: <https://eiendomsregisteret.kartverket.no>. Søk på: gnr./bnr., navnet på kommunen, f.eks. 33/2, *Eidfjord*.)

Lokal høring

Kartverket har vedtaksrett for skrivemåten av bl.a. naturnavn, nedarvede gards- og bruksnavn, seternavn og statlige anlegg. Før vi gjør vedtak, har kommunen rett til å uttale seg. Eiere og festere har rett til å uttale seg om gardsnavn og bruksnavn, og lokale organisasjoner har rett til å uttale seg om skrivemåten av navn som de har særlig tilknytning til. **Saker som gjelder bruksnavn, skal eierne få tilsendt direkte fra kommunen.**

Vi ber Dovre kommune og Oppdal kommune, som får en kopi av dette brevet, om å kunngjøre saken for aktuelle høringsparter lokalt og komme med høringssvar for navna som ligger helt eller delvis i kommunen. Dovre kommune må sende saken direkte til eieren av bruk 1/135.

Ifølge loven skal skrivemåten fastsettes med utgangspunkt i den nedarvede, lokale uttalen av navnet. Derfor ber vi om at alle som uttaler seg, opplyser hva som er den lokale dialektuttalen. Dersom navnet blir uttalt på ulike måter, ber vi om å få opplyst de forskjellige uttaleformene.

Normeringsprinsipp

I tillegg til å ta utgangspunkt i den nedarvede, lokale uttalen, skal en som hovedregel følge gjeldende rettskrivingsprinsipp ved normering av stedsnavn, jf. § 4 første ledd i lov om stadnamn. Skrivemåten skal være praktisk og ikke skygge for meningsinnholdet i navnet. I *utfyllende regler om skrivemåten av norske stadnamn* er det mer detaljerte bestemmelser om hvordan stedsnavn skal normeres.

Skrivemåten av primærnavnet vil normalt være retningsgivende for skrivemåten av det samme navnet i andre funksjoner, f.eks. for adressenavn som er like eller avledet av navnet, jf. § 4 tredje ledd i loven. Kommunen må derfor ta hensyn til den vedtatte skrivemåten av primærnavnet når de skal gjøre vedtak. Inntil navnesaken er ferdig behandlet, kan kommunen fastsette et midlertidig adressenavn, jf. [kap. 6.6 i Adresseveilederen](#).

Videre saksgang

Kommunen har ansvaret for å kunngjøre at navnesaken er reist, f.eks. med notis i lokalaviser og på nettsidene sine. Kommunen har også ansvaret for å innhente og samordne de lokale høringssvarene. Hver av partene har to måneder på seg til å gi høringssvar fra de mottar saken.

Høringssvarene skal sendes til *Språkrådet, Postboks 1573 Vika, 0118 Oslo* (post@sprakradet.no), med kopi til Kartverket.

Kommunen må gjennomføre høringen og sende høringssvarene til Språkrådet innen tre måneder fra de mottar dette brevet. Språkrådet vil så gi endelig tilråding til Kartverket.

For flere opplysninger om saksgang, kontakt Kartverket på telefon 32 11 80 00. For navnefaglige spørsmål, kontakt Språkrådet på telefon 22 54 19 50.

Med vennlig hilsen

Helge Dønvold
seksjonsleder

Øystein Jåstad
saksbehandler stedsnavn

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent i henhold til interne rutiner.

Lenker: [Lov om stadnamn](#)
[Forskrift om stadnamn](#)
[Utfyllende regler om skrivemåten av norske stadnamn](#)

Vedlegg: Navneliste til høring i navnesak 2026/47

Kopi SPRÅKRÅDET
DOVRE KOMMUNE
OPPDAL KOMMUNE

Løpe- nr.	Oppslags- nr.	Navn i off. bruk / forslag	Navneobjekt	Merknader
1	375461	Svone / Svona / Svâni / Svoni / Svâne	Elv	Ligger også i Dovre og Oppdal kommuner
2	496532	Svâne / Svånå / Svâne vokterbolig	Fritidsbolig, bruk 1/135	Ligger i Dovre kommune
3	511267	Svånålegeret / Svånålægeret	Seter/støl	Ligger i Dovre kommune
4	800487	Svånådalen	Dal	Ligger i Dovre kommune. Hvilken utstrekning har denne dalen?
5	1091263	Vesl-Styggsvånådalen / Veslestyggsvånådalen	Dal	Hvilken utstrekning har denne dalen?
6	1091264	Stor-Styggsvånådalen / Storstyggsvånådalen	Dal	Hvilken utstrekning har denne dalen? Er Styggsvånådalen uten Stor- brukt som navn?
7	1091265	Ytste Storstyggsvånådalstjørn	Tjern	
8	1091266	Heimste Storstyggsvånådalstjørn	Tjern	
9	1091268	Søre Svånåbre / Søre Svånåbreen	Isbre	
10	1091267	Nordre Svånåbre / Nordre Svånåbreen	Isbre	
11	375455	Heimaste Svånåkollen / Heimste Svånåkollen	Topp	
12	861530	Innaste Svånåkollen / Inste Svånåkollen	Fjell	
13	617414	Svånåtindan	Fjell	
14	496410	Storstyggsvånåtinden / Storsvånåtinden / Store Svånåtinden	Topp	
15	739377	Bruri / Brure / Veslsvånåtinden / Vesle Svånåtinden	Topp	
16	1078249	Nordre Svånåtinden	Topp	

17	496464	<i>Svånåvatnet / Svånådalsvatnet</i>	Vann	
18	976789	<i>Svonebu / Svånåbu</i>	Bygg for jordbruk, fiske og fangst, feste 156/1/410	
19	352448	<i>Bakkan</i>	Li	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
20	801245	<i>Blåhøe / Blåhøi</i>	Topp	
21	1082323	<i>Blåhøetelet</i>	Hei	
22	860925	<i>Brennhøe / Brennhøi</i>	Topp, vest i Grøndalen	
23	776210	<i>Brennhøin</i>	Fjell, aust i Grøndalen	Stemmer det at hhv. Brennhøin og Brennhøe benyttes om ulike lokalitet i Grøndalen?
24	411696	<i>Frostningsslette</i>	Slette	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
25	594436	<i>Gropo</i>	Tjern	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
26	556997	<i>Groposkardet</i>	Skar	
27	1093255	<i>Harkilshaugen / Harkildshaugen</i>	Haug	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
28	716265	<i>Jorkvitlan / Jorkvislan</i>	Slette	
29	1093073	<i>Kollvatnet</i>	Tjern	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
30	1082074	<i>Langfonnhøe</i>	Topp	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
31	1093075	<i>Langtjønne</i>	Tjern	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
32	1093271	<i>Lorkverna / Lorkverne</i>	Severdighet	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
33	439734	<i>Lorkvennslette</i>	Slette	Stemmer det at Lorkvennslette ligger 1200 m fra Lorkverne?

34	713375	Motterudåa / Motterudåbrue	Bru	Gjelder bare endelsen -åa/-åbrue, ikke skrivemåten av Motterud.
35	1093074	Nabbetjønne	Tjern	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
36	987566	Ryggghøe / Ryggghøi / Ryggjehøa	Fjell	Er dette det samme navneobjektet som Ryggjehøe i Lom?
37	921966	Ryggghøtjønne / Ryggghøtjørni / Ryggjehøtjønn	Tjern	
38	801237	Sandåe / Sandåi	Bekk	
39	72253	Sandåflatene / Sandflatene	Botn	
40	573696	Skurveosen	Slette	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
41	27731	Skurveosbue	Bygg for jordbruk, fiske og fangst	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
42	695709	Skurveostjønnin	Gruppe av vann	
43	557152	Skurvoshaugane / Skurveoshaugin	Haug	
44	1093254	Sleodalen	Dal	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
45	46537	Slettum / Slettumbrue	Bru	Gjelder bare endelsen -brue, ikke skrivemåten av Slettum.
46	107724	Snalderhaugen	Haug	
47	411685	Snalderhaugbekken	Bekk	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
48	1093072	Springarvatnet	Tjern	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
49	947291	Steinkloppgrove / Steinkloppåe	Bekk	Gjelder avklaring av navnevalg og fastsetting av skrivemåten.
50	172330	Steinkloppranden	Skog	

51	400279	Steinkloppåe / Krongelbekken	Bekk	Gjelder avklaring av navnevalg og fastsetting av skrivemåten.
52	836702	Storflåe	Slette	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
53	678795	Svadalen	Dal	
54	987320	Svatjønne / Svadalstjønne / Skardbekktjønne	Tjern	Gjelder avklaring av navnevalg og fastsetting av skrivemåten.
55	50318	Svabekken / Skalbekken / Skardbekken	Bekk	Gjelder avklaring av navnevalg og fastsetting av skrivemåten.
56	617244	Skarvehøe / Skarvehøi / Skarvehøa /	Fjell, vest for Veslgrøna	Er Nørdre Skarv(e)høe brukt som navn på dette fjellet?
57	800221	Skarvehøbotnen / Skarvehøbotn	Botn	
58	678220	Nørdre Skarvehølegene / Nørdre Skarvehølegin / Nordre Skurvehølegene	Dal	
59	132783	Søre Skarvhøe / Søre Skarvhøi / Søre Skarvehøe	Fjell	
60	10802	Søre Skarvhølegene	Ås	
61	11403	Telranden	Skar	
62	1093076	Telrandtjønning	Gruppe av tjern	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
63	1093071	Tungkolltjønne	Tjern	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.
64	48218	Vidflotten / Viiflaten / Vidfloten	Jorde	
65	778326	Viiflaten	Slette	
66	816756	Åmillom	Rygg	Gjelder formalisering av navnet og fastsetting av skrivemåten.